Issue 5:2, May 2017

Note from the Editor .................................................................................................................. 2
Honors, Awards, and Promotions .............................................................................................. 2
   Allison Bigelow .......................................................................................................................... 2
   Sara Guengerich .......................................................................................................................... 2
   David Solodkow .......................................................................................................................... 3
   Maureen Ahern Doctoral Dissertation Award ......................................................................... 3
Member Publications .................................................................................................................. 4
Graduate Student News ............................................................................................................... 7
Other News .................................................................................................................................. 8
   Historia de las literaturas en el Perú, volúmenes 1 y 2 .............................................................. 8
Opportunities and Calls for Papers ............................................................................................ 9
   Course on the History of the Book in Hispanic America, 16th-19th Centuries .................. 9
   Journal of Colonial Latin American Studies ............................................................................ 10
Resources .................................................................................................................................... 10
About the Colonial Section of LASA and Colonia/Colônia ...................................................... 11
Note from the Editor

Dear Colleagues,

For the past several years, Chloe Ireton has done a wonderful job of helping us stay abreast of current research in colonial Latin American Studies by sifting through the programs of regional, national, and international conferences and identifying the sessions that are relevant to the field. Now, she wisely plans to focus on finishing her doctoral studies at the University of Texas at Austin. We will miss her dependability and work ethic, and we wish her the best of luck as she prepares to join the ranks of the profession.

I would also like to welcome Daniel E. Nourry Burgos (Spanish and Portuguese, The University of Texas at Austin) as our new graduate student assistant editor. Daniel will be collaborating with Haley Schröer in an effort that not only provides a useful panorama of current scholarship in colonial Latin American studies, but saves our readers time and effort when attending the professional conferences we feature. ¡Bienvenido, Daniel!

Comments and suggestions are always welcome; you may send them to me at Pablo.Garcia[at]mail.wvu.edu

Sincerely,

Pablo García Loaeza

Honors, Awards, and Promotions

Allison Bigelow

Allison Bigelow, Assistant Professor of colonial Latin American literature in the Department of Spanish, Italian, and Portuguese at the University of Virginia, has been awarded an American Council of Learned Societies Fellowship, as well as a Barbara Thom Fellowship from the Huntington Library, for her book project titled “Cultural Touchstones: Mining, Refining, and the Languages of Empire in the Early Americas.” The book applies literary methods to texts that fall between history and literature, showing how the raw materials of scientific inquiry were understood in different ways by different actors in the seventeenth and eighteenth centuries. Through the recovery indigenous natural and technical knowledge, Bigelow aims to shed new light on the history of racial ideologies and category-making in the early Americas.

Sara Guengerich

Sara Guengerich, Associate Professor of Spanish in the Department of Classical and Modern Languages & Literatures at Texas Tech University, has been awarded a TTU Catalyst research award to study the effects of natural disasters in the textual production of colonial Peru. This summer, she will return to the colonial archives of Lima and Cuzco to work on a project titled “Moving Histories: The Earthquakes in Colonial Peru and their importance for Interdisciplinary Research,” which promises to spark future interdisciplinary dialogues between the Humanities and the Sciences.
Guengerich was also awarded a highly competitive Long-Term Fellowship at the John Carter Brown Library. This in-residence fellowship will afford her the opportunity to work on her book, *Daughters of the Inca Conquest: Indigenous Noblewomen in Colonial Peru*, in the fall semester of 2017.

**David Solodkow**

La Rectoría de la Universidad de los Andes (Bogotá) nombró a David Solodkow, profesor asociado del Departamento de Humanidades y Literatura, como director del Centro de Investigación y Creación (CIC) de la Facultad de Artes y Humanidades, por un periodo de dos años, a partir del 1 de febrero de 2017. Este Centro es un espacio para la reflexión sobre el papel de las artes y las humanidades en un contexto nacional y regional. También es un espacio para establecer conexiones transversales e impulsar el conocimiento de nuevos campos como las humanidades digitales, las artes y la paz, y el patrimonio.

**Maureen Ahern Doctoral Dissertation Award**

Christopher Heaney (History, Penn State University) received the 2017 Maureen Ahern Doctoral Dissertation Award in Colonial Latin American Studies for his outstanding work on “The Pre-Columbian Exchange: The Circulation of the Ancient Peruvian Dead in the Americas and Atlantic World.”

Heaney’s dissertation argues that between Peru’s invasion in 1532 and its declared independence in 1821, peninsular, creole, and indigenous scholars recorded, excavated, and re-articulated Andean histories that centered on the “embalmed” sovereign dead and the wealthy tombs they haunted. These celebrations circulated in the wider Atlantic World from the 1530s on, casting Peru as the most important site in the Americas for the mortuary study of pre-European social structure, kingly attainments, and scientific prowess. Upon independence, San Martín and his Peruvian advisors appropriated that reputation by resurrecting Inca sovereigns—or the more anonymous pre-Inca dead they labeled “Inca”—and charging them with representing Peru at home and abroad. These promotions were a key foundation for anthropology’s rise in the nineteenth-century Americas and Atlantic World, and, as a result, the “Ancient Peruvian” dead became the single largest population in early republican museums’ most important collections.

The jury had few words to say about this dissertation, but they were significant. The members of the jury recognized the originality of a text that, through an impressive amount of research, addresses a wealth of new problems, questions, and sources in a lucid style and, thus, contributes greatly to our understanding of the way knowledge is produced, exchanged, shared, and constructed. It was noted that it reads like a book rather than a dissertation. The jury’s collective opinion was summarized by one member who wrote: “I found this dissertation to be breathtaking: beautifully written, sensitively argued, and spanning an enormous archive of source material. The argument is totally original, at the same time that it is well founded in the secondary literature. I couldn't put it down.”

The Maureen Ahern Dissertation Award is sponsored by the Colonial Section of LASA. This year’s jury was composed of Jessica Delgado (Religion, Princeton University), Eva Mehl
(History, University of North Carolina Wilmington), Barbara Mundy (Art History, Fordham University), and Gabriela Ramos (History, University of Cambridge); it was chaired by Pablo García Loaeza (World Languages, West Virginia University). The award was presented at the business meeting of the Colonial Section at LASA’s 35th International Congress in Lima, Peru.

Member Publications

This feature showcases the work of section members and serves to keep the community abreast of the latest published research on field-related topics. For guidelines, see the final section of this newsletter.


Gertrudis Gómez de Avellaneda was among the foremost Romantic writers of World Literature, pioneer of the abolitionist novel in the Americas, precursor of modern feminist thought, and female poet. This collection of 10 essays contends that her writing represents a substantial contribution to the ongoing debate about human rights in our changing world. Drawing from diverse theoretical frameworks, the volume’s essays cover most of the literary genres cultivated by Gómez de Avellaneda. Providing a more thorough picture of her literary output, and aiming to correct partial or incomplete interpretations of her work, the volume offers for the first time an overview of Gómez de Avellaneda’s presence in the US Press that accounts for her transnational influence. More information.


El 23 de enero de 1639 tiene lugar en Lima el Auto de fe más cruento que el tribunal inquisitorial incoara contra cristianos nuevos, comerciantes de procedencia portuguesa, asentados en el virreinato desde tiempo atrás y acusados en su mayoría de herejía y criptojudaísmo. La relación de este evento, redactada por el licenciado Fernando de Montesinos y publicada con éxito de lectores en Lima y en Madrid, es objeto de la presente edición, así como de un conjunto de estudios que reconstruyen la relevancia del acontecimiento, el contexto y funcionamiento de la Inquisición en América, la personalidad de algunos de los procesados, el trasfondo religioso sobre el que se actúa y la maquinaria alegórica que lo secunda. Más información.


Catálogo de la exposición que conmemora los cuatrocientos años de la muerte del Inca Garcilaso y en el que se trata de reconstruir su biblioteca personal a través del inventario de bienes redactado en 1616. Este documento, en tanto depósito de textos, piezas, objetos de cultura y elementos de identidad, sirve a la definición de este primer intelectual mestizo y a la comprensión de las tensiones que esta condición implica. Más información.

*El libro presenta uno de los estudios más amplios sobre la poesía épica colonial del siglo XVI. Entre las obras analizadas se encuentran la anónima Relación de la conquista y descubrimiento que hizo el Marqués don Francisco Pizarro en demanda de las provincias y reynos que agora llamamos Nueva Castilla; Los actos y hazañas valerosas del capitán Diego Hernández de Serpa de Pedro de la Cadena; La Araucana de Alonso de Ercilla; Obra nuevamente compuesta... de Bartolomé de Flores; Nuevo Mundo y conquista de Francisco de Terrazas; Cortés valeroso de Gabriel Lobo Lasso de la Vega; Primera parte de las elegías de varones ilustres de Indias de Juan de Castellanos; Mexicana de Gabriel Lobo Lasso de la Vega; Arauco domado de Pedro de Oña; y el Peregrino indiano de Antonio Saavedra.* [Más información.]


*Despite growing evidence of the Hispanic world’s contributions to Enlightenment science, the writing of history, and statecraft, the region is conventionally believed to have taken an alternate route to modernity. This book grapples with the contradiction between this legacy and eighteenth-century Spanish Americans’ active production of concepts fundamental to modern law. The Enlightenment on Trial offers readers new insight into how Spanish imperial subjects created legal documents, fresh interpretations of the intellectual transformations and legal reform policies of the period, and comparative analysis of the volume of civil suits from six regions in Mexico, Peru and Spain.* [More information.]
Los orígenes de la esclavitud y los desplazamientos forzados se confunden con los de la humanidad, asociados a guerras, colonizaciones y concepciones que definen a un grupo como inferior a otro. América en diásporas abre el debate hacia las formas de esclavitud moderna—indígena y postcolonial, en Chile y otros lugares del continente—y plantea otros modos de abordar la experiencia afroamericana, con estudios novedosos sobre sus problemas, contextos y dimensiones, así como sobre las dinámicas legales, sociales, culturales e ideológicas que alimentaron estas diásporas forzadas durante un período amplio que no se limita a la cronología colonial. Más información.


Graduate Student News
This feature highlights the work of the newest members of our field. For guidelines, see the final section of this newsletter.

Successful Defense of Dissertation

Estefanía Flores-Ortiz (Spanish and Portuguese, Tulane University), “La plebe de Quito a la luz de la Rebelión de los Barrios de 1765: tensión social, conciencia criolla y reivindicación jesuita” (March 2017).

New Employment Attained
Nathan Gordon (Spanish and Portuguese, University of Colorado, Boulder) was promoted to Visiting Assistant Professor in the Department of Spanish and Portuguese at Brigham Young University.
Papers Presented at Professional Conferences


Grants and Fellowships Awarded

Claudia Berríos-Campos (Romance and Classical Studies, Michigan State University), Summer Support Fellowship, granted by the Department of Romance and Classical Studies, to do archival work in Lima and Cusco and study Quechua (Summer 2017).

Successful Defense of Dissertation Proposal


Other News

Historia de las literaturas en el Perú, volúmenes 1 y 2

La Historia de las literaturas en el Perú, colección dirigida por Raquel Chang-Rodríguez y Marcel Velázquez Castro, se compone de seis volúmenes que constituyen una propuesta de lectura crítica de la compleja historia y las múltiples tradiciones orales y letradas, entretejidas a lo largo de siglos para formar la densa trama de la literatura del Perú. Escritos por reconocidos especialistas, los ensayos incluidos en estos volúmenes ofrecen un actualizado recorrido diacrónico de los procesos y géneros que han conformado tan singular literatura. Los 2 primeros volúmenes, dedicados al mundo colonial peruano, ya están disponibles.

El volumen 1, Literaturas orales y primeros textos coloniales, coordinado por Juan C. Godenzi y Carlos Garatea, ofrece un panorama de la diversidad lingüística prehispánica, de los esfuerzos por codificar la escritura del quechua y del aimara, así como de las primeras décadas del español en el Perú. Muestra, igualmente, cómo estos recursos idiomáticos se ponen al servicio de una variada producción discursiva oral y escrita. Para dar cuenta de la amplitud y consecuencias de estos iniciales intercambios culturales, se estudian diversas obras y tendencias: el manuscrito quechua de Huarochirí, la lírica quechua colonial, la tradición oral andina y amazónica, la poesía de los conquistadores, los textos de la evangelización y, finalmente, las crónicas del temprano contacto europeo-andino, en particular las de Pedro de Cieza de León y Titu Cusi Yupanqui.
El volumen 2, *Literatura y cultura en el Virreinato del Perú: apropiación y diferencia*, coordinado por Raquel Chang-Rodríguez y Carlos García-Bedoaya M., presenta un amplio panorama de los siglos XVII y XVIII dando cuenta de cómo los escritores residenciados o nacidos en este territorio captan y cambian modelos europeos en el proceso de crear una voz propia. El volumen se detiene en el mixto contexto donde se desarrolla una cultura compleja y de ahí pasa a estudiar las distintas modalidades poéticas, el teatro en castellano y quechua, los polifacéticos espectáculos —desde fiestas religiosas hasta la recepción de virreyes— y la prosa laica y seglar. Concluye distinguiendo el aporte de tres figuras fundadoras de las letras peruanas: el Inca Garcilaso de la Vega, Felipe Guaman Poma de Ayala y Juan de Espinosa Medrano.

Ambos tomos pueden descargarse gratuitamente en formato electrónico en el sitio del Fondo Editorial del Pontificia Universidad Católica del Perú, donde también se pueden comprar en formato impreso. [Más información](#).

---

### Opportunities and Calls for Papers

**Course on the History of the Book in Hispanic America, 16th-19th Centuries**

California Rare Book School, Los Angeles, August 7-11, 2017

Taught by [Daniel J. Slive](#) and [David Szewczyk](#), this course will present a comprehensive introduction to the history of the book in Hispanic America from the sixteenth through the nineteenth centuries. The focus will be on colonial period imprints, ca. 1539 through ca. 1830, produced throughout the region. Topics will include the introduction and dissemination of the printing press; the elements of book production (paper, ink, type, illustrations, bindings); printers and publishers; authors and illustrators; audiences and market; monopolies; and censors, collectors, and libraries. Additional selected subjects to be discussed include the art of the Spanish American book (including nineteenth-century lithography), modern private and institutional collectors, and reference sources. The course will include first-hand examination of materials in class and field trips to UCLA Special Collections, the Huntington Library, and the Getty Research Institute to view additional rare Hispanic American resources. Intended for special collections librarians, area studies bibliographers, institutional and private collectors, members of the trade, and scholars with an interest in the region, knowledge of Spanish is not necessary. Tuition for the course is $1200 (travel expenses not included); scholarships are available. [More information](#).
The *Journal of Colonial Latin American Studies* (JCLAS) is an open access interdisciplinary peer-reviewed journal that publishes original research in the field of colonial Latin American studies. It is the official scholarly publication of the colonial section of LASA. The journal is currently hosted by West Virginia University and benefits from technical support from the University of Minnesota.

JCLAS is an international endeavor that brings together a multidisciplinary network of scholars from Latin America and the Caribbean, Europe, Canada, and the United States. It is open to all scholarly approaches and theoretical perspectives in the humanities and the social sciences, and welcomes articles, review-essays, book reviews, and research notes that reflect the changing perspectives in the field of colonial Latin American studies.

The founding of JCLAS attests to the fact that, in the past few decades, scholarship in colonial Latin American studies has expanded significantly. This field of study has been enriched by an interdisciplinary orientation that has resulted in deeper understanding of cultural production in Latin America during the colonial period, and of the complexities of colonialism in general. Recent work in colonial Latin American studies has been characterized by the crossing of disciplinary boundaries to better analyze a broadening of the range topics, agents, products, and events. Indigenous American authors and women writers of the colonial period, for instance, are now being studied in innovative ways, but much remains to be done in this area. Among the new objects of study are works pertaining to other discursive formations, such as legal texts, scientific documents, material objects, and visual productions, which deserve more attention.

The aim of JCLAS is to promote excellence in research, to provide a platform for in-depth analyses of colonial phenomena, and to break new ground by gathering and disseminating fresh insights liable to suggest new directions for the field. We invite full length original articles (max. 9,000 words) and research notes (max. 4,000 words) in English, Spanish, Portuguese, and French. The publication frequency is 2 issues per year.

All submitted manuscripts are subject to evaluation by the Editor, the Associate Editor, the Editorial Board, and to blind peer review by two anonymous independent referees. Previously published material and work under consideration elsewhere will not be considered. All submissions should be sent directly to the editor at rmarrero[at]umn.edu.

**Resources**

- American Society for Ethnohistory (ASE)
- Asociación Internacional de Literatura y Cultura Femenina Hispánica (AILCFH)
- Asociación para el Fomento de los Estudios Históricos en Centroamérica (AFEHC)
- Association for Documentary Editing (ADE)
- Association for Latin American Art (ALAA)
- América Latina Portal Europeo
- Blog IguAnalista
- College Art Association (CAA)
- Colonial Latin America on the MLA Commons
- Conference on Latin American History (CLAH)
- Conference of Latin Americanist Geographers (CLAG)
- Guatemala Scholars Network, and weekly GSN newsletter
- *Hispanic American Historical Review* Online Community
- Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana (IILI)
About the Colonial Section of LASA and *Colonia/Colônía*

The Colonial Section of LASA is a forum where those who study the colonial period in Latin America come together across disciplinary boundaries to share information and exchange ideas. The section was formed in the fall of 2012 and currently has over 110 active members in the United States and abroad. The 2016-2017 section officers are Mónica Díaz, University of Kentucky (chair); Pablo García Loaeza, West Virginia University (vice-chair and chair of awards committee); Kelly McDonough, University of Texas at Austin (council member and secretary/treasurer); Nathan James Gordon, University of Colorado Boulder (council member); and Raúl Marrero-Fente, University of Minnesota (council member). Caroline Egan, University of Cambridge, is the section’s communications manager. Nathan James Gordon, University of Colorado Boulder, coordinates our use of social media.

*Colonia/Colônía* is the quarterly newsletter of the Colonial Section. The editorial staff consists of Pablo García Loaeza, West Virginia University (editor); Rocío Quispe-Agnoli, Michigan State University (assistant editor); Claudia Berrios, Michigan State University; Daniel E. Nourry Burgos and Haley Schroer, University of Texas at Austin; and Mariana Velázquez, Columbia University (graduate student assistant editors). Issues are published in February, May, August, and November. Submissions are due by the 15th of the month prior to publication.

Members are encouraged to contribute any material that may be of relevance to scholars of the colonial world. In particular, we invite submissions to the following sections:

**Member Publications.** Current members of the Colonial Section are encouraged to send the full citations of material published within the previous calendar year (Chicago author-date style preferred) to Mariana Velázquez, mv2447@[email]columbia.edu. In the case of books, authors may include a brief summary (100-words maximum), a link to further information, and a cover image, to be included at the editors’ discretion and as space allows.

**Colonial Forum.** This section is a space for the expression of ideas and opinions related to our field in the form of “letters to the editor.” Materials should be sent to Pablo.Garcia[ar]mail.wvu.edu.
**Spotlight on the Archives** highlights repositories with collections of interest to scholars in our field. To suggest institutions to be profiled in future issues, please contact Rocío Quispe-Agnoli, quispea[at]msu.edu.

**Graduate Student News** is a space for sharing information for and about PhD candidates engaged in the study of colonial Latin America from within any discipline. Graduate students are not required to be section members to participate. Material should be sent to Claudia Berríos, berriosc[at]msu.edu.

All of the abovementioned sections are included on an occasional basis, as determined by member submissions and editorial discretion.

Listings or summaries of conference sessions should be submitted to Haley Schroer, h.m.schroer[at]utexas.edu.

Calls for papers, awards and distinctions, and any other material should be sent to Pablo García Loaeza, Pablo.Garcia[at]mail.wvu.edu.

*Colonia/Colônia* does not sell advertising or include general book announcements on behalf of publishers. However, we are always happy to include in “Member Publications” listings for books written, edited, or translated by section members.

Previous issues of *Colonia/Colônia* can be accessed on the [Colonial Section website](http://example.com).